

# ***Treaty Series***

---

***Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations***

---

# ***Recueil des Traités***

---

***Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

Copyright © United Nations 2000  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2000  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique



## ***Treaty Series***

---

***Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations***

---

**VOLUME 1860**

---

## ***Recueil des Traités***

---

***Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies**

**New York, 2000**

***Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations***

**VOLUME 1860**

**1995**

**I. Nos. 31657-31677**

**TABLE OF CONTENTS**

**I**

***Treaties and international agreements  
registered from 1 March 1995 to 15 March 1995***

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Page</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>No. 31657. Belgium and Mauritius:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |
| Agreement on air transport (with annex). Signed at Brussels on 26 April 1993 .....                                                                                                                                                                                                                                                     | 3           |
| <b>No. 31658. United Nations and Brazil:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |             |
| Exchange of letters constituting a memorandum of understanding concerning the arrangements for the United Nations Seminar and NGO Symposium on the Question of Palestine for the Latin American and the Caribbean region, to be held in Rio de Janeiro, Brazil, from 20 to 23 March 1995. New York, 24 February and 2 March 1995 ..... | 31          |
| <b>No. 31659. United Nations (United Nations Children's Fund) and Guinea-Bissau:</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |             |
| Basic Cooperation Agreement. Signed at Bissau on 3 March 1995 .....                                                                                                                                                                                                                                                                    | 33          |
| <b>No. 31660. Multilateral:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |             |
| Constitution of the Centre for Marketing Information and Advisory Services for Fishery Products in Latin America and the Caribbean (INFOPESCA) (with annex and final act). Adopted at San José on 18 February 1994 .....                                                                                                               | 81          |
| <b>No. 31661. United Nations (United Nations Development Programme) and Armenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |             |
| Agreement regarding assistance to and cooperation with the Government. Signed at Erevan on 8 March 1995 .....                                                                                                                                                                                                                          | 183         |
| <b>No. 31662. United Nations (United Nations Children's Fund) and Swaziland:</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |             |
| Standard Basic Cooperation Agreement. Signed at Mbabane on 8 March 1995 .....                                                                                                                                                                                                                                                          | 219         |

***Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**VOLUME 1860**

**1995**

**I. N°s 31657-31677**

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 1<sup>er</sup> mars 1995 au 15 mars 1995*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Pages</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>N° 31657. Belgique et Maurice :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |
| Accord relatif au transport aérien (avec annexe). Signé à Bruxelles le 26 avril 1993 .....                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3            |
| <b>N° 31658. Organisation des Nations Unies et Brésil :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |
| Échange de lettres constituant un mémorandum d'entente relatif aux arrangements pour le Séminaire de l'Organisation des Nations Unies et le Symposium des ONG sur la question de la Palestine pour la région de l'Amérique latine et des Caraïbes, devant avoir lieu à Rio de Janeiro (Brésil) du 20 au 23 mars 1995. New York, 24 février et 2 mars 1995 ..... | 31           |
| <b>N° 31659. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et Guinée-Bissau :</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |              |
| Accord de base régissant la coopération. Signé à Bissau le 3 mars 1995 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 33           |
| <b>N° 31660. Multilatéral :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |
| Acte constitutif du Centre pour les services d'information et d'avis consultatifs sur la commercialisation des produits de la pêche en Amérique latine et dans les Caraïbes (INFOPESCA) [avec annexe et acte final]. Adopté à San José le 18 février 1994 .....                                                                                                 | 81           |
| <b>N° 31661. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Arménie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                |              |
| Accord concernant l'assistance au et la coopération avec le Gouvernement. Signé à Erevan le 8 mars 1995 .....                                                                                                                                                                                                                                                   | 183          |
| <b>N° 31662. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et Swaziland :</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |              |
| Accord de base régissant la coopération. Signé à Mbabane le 8 mars 1995 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 219          |